

simply.smart.solutions.



congress drabert



congress

D Mehrzweckstühle, GB General-purpose chairs,

F Sièges multifonctionnels, NL Multifunctionele stoelen

D congress ist der Klassiker unter den Mehrzweckstühlen. Er zeichnet sich aus durch Gestaltungsqualität mit hochwertigen Materialien, die daraus resultierende lange Gebrauchsfähigkeit und den ergonomischen Sitzkomfort.

congress wurde für den vielfältigen Einsatz bei Schulungen, Konferenzen und Seminaren konzipiert.

Den idealen Partner bildet der congress Tisch. Stuhl und Tisch lassen sich in eine Vielzahl von unterschiedlichen Raumgestaltungen integrieren.

GB congress is the classic amongst general-purpose chairs. It is known for its quality of design with high-grade materials and subsequent longevity, and its ergonomic sitting comfort.

congress is designed with a view to diverse applications in training courses, conferences and seminars.

The congress table has proved itself as the ideal partner. The chair and table can be integrated into a vast range of different interior decorations.

F congress est un „grand classique“ des sièges multifonctionnels. Il se caractérise par un design sobre et des matériaux de haute qualité dont résultent sa longévité et son confort d'assise ergonomique.

congress est conçu pour une implantation variée : écoles, conférences, séminaires...

La table congress est son partenaire idéal. Siège et table s'intègrent parfaitement dans les environnements les plus divers.

NL congress is de klassieker onder de multifunctionele stoelen. Zijn tijdloze design en het gebruik van hoogwaardige materialen paren een lange gebruiksduur aan een ergonomisch goed zitcomfort.

congress is ontwikkeld als bezoekersstoel en bedoeld voor universeel gebruik bij trainingen, vergaderingen en seminars.

De congress tafel vormt de ideale partner en samen kunnen zij in allerlei verschillende ruimtes en opstellingen worden toegepast.

D Design: Drabert Entwicklungsteam

GB design: drabert development team

F Design: Equipe de développement Drabert

NL Ontwerp: Drabert ontwikkelteam



congress FL/RL

D Ausführung: aluminium natur
GB Finish: natural aluminium
F Piétement : aluminium naturel
NL Frame: aluminium

D

Das Gestell verchromt, gra-
phitschwarz oder in aluminium
natur, als Vierbeiner, Kufenstuhl
oder Freischwinger, congress
macht immer eine gute Figur,
auch in der stapelbaren Vari-
ante.

Die Rückenlehne ist beid-
seitig gepolstert, wahlweise
stoff- oder lederbezogen. Für
eine angenehme Haptik stehen
optional die Armauflagen in
Buche natur, Buche oder Ahorn
farbig gebeitst zur Verfügung.

Situationen in denen Rei-
henbestuhlungen gefordert
sind, werden durch entspre-
chende Verkettungselemente
schnell realisiert.

GB

With its chromium plated,
black graphite or natural alumi-
nium frame, whether four-leg,
sled type or cantilever, congress
always cuts a good figure, even
in the stackable version.

The backrest is upholstered
back and front with either tex-
tile or leather. To add to its plea-
sant feel, the armpads are avail-
able in natural beech, or
stained in beech or maple.

Linking components permit
the quick formation of row sea-
ting where this is required.

F

En piétement 4 pieds, luge
ouvert ou traîneau, chromée,
noir graphite ou aluminium
naturel, congress s'adapte –
même en version luge empila-
ble.

Le dossier est intégralement
rembourré en tissu ou cuir. Pour
une différente sensation de
toucher, les accoudoirs peuvent
être en hêtre naturel, hêtre ou
érable teinté.

Des éléments de mis en
rang à montage rapide sont
disponibles pour les situations
en rangée.

NL

Het buisframe is leverbaar
chromo of in poedercoating
grafietzwart of aluminium
naturel; als vierpoot of met vrij-
verende of doorlopende slede.
congress slaat altijd een goed
figuur, ook in de stapelbare
versie.

De rugleuning is geheel in
stof of leer bekleed. Voor een
aangename grip zijn de arm-
leuningen optioneel leverbaar
in blank beuken of beuken
gebeitst in ahornkleur.

Met een bijpassend koppel-
element kunnen in voorko-
mende gevallen eenvoudig
rijopstellingen worden gere-
aliseerd.



congress FL/RL

D Ausführung: verchromt
GB Finish: chromium plated
F Piétement : chromé
NL Frame: chromo

congress

Ⓓ Mehrzwecktisch, ⒼⒹ General-purpose table,

Ⓕ Table multifonctionnelle, ⒼⒹ Multifunctionele tafel



D

Mit seinem unauffälligen Erscheinungsbild kann der Tisch in klassische oder moderne Milieus integriert werden.

Die verchromten oder pulverbeschichteten Gestelle können mit kunststoffbeschichteten (Melamin, HPL), echtholz furnierten oder linoleumbelegten Tischplatten kombiniert werden.

GB

Its unobtrusive appearance allows the table to be integrated into either classic or modern surroundings.

The chromium plated or powder coated frames can be combined with plastic-coated (melamine, HPL), real wood veneered or linoleum-covered worktops.

F

Grâce à son design discret, la table congress est implantable dans des environnements classiques comme modernes. Les châssis chromés ou époxy sont combinables à des plateaux mélaminés, stratifiés, plaqués bois ou linoléum.

NL

Met zijn onopvallende verschijning kan de tafel in klassieke of moderne omgevingen geïntegreerd worden. De verchromde of gepoedercoate frames kunnen worden gecombineerd met tafelbladen voorzien van een kunststof toplaag (melamine, HPL), houtfineer of linoleum.





congress R



congress RL



congress RLS



congress K



congress KL



congress F



congress FL



congress FS

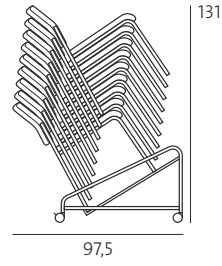
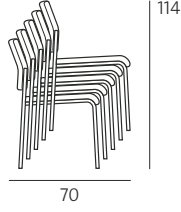
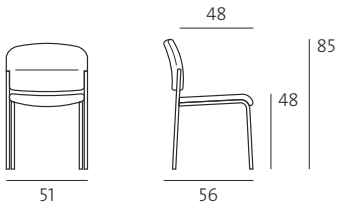


congress FLS

congress R

R (5)

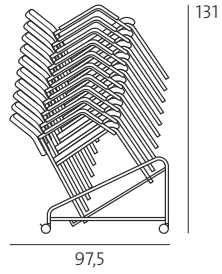
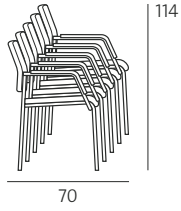
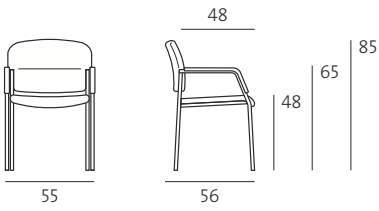
R (10)



congress RL/RLS

RLS (5)

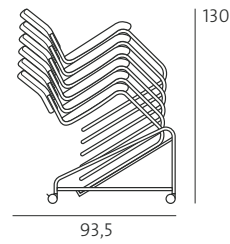
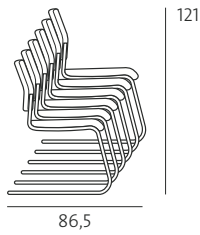
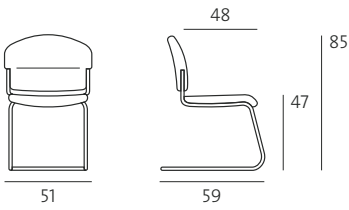
RLS (10)



congress F/FS

FS (6)

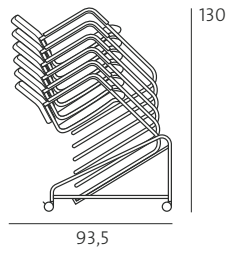
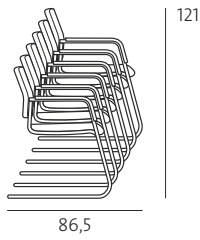
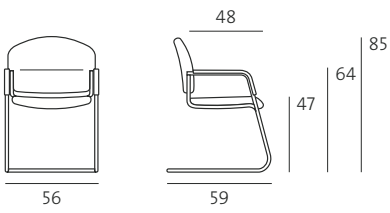
FS (6)



congress FL/FLS

FLS (6)

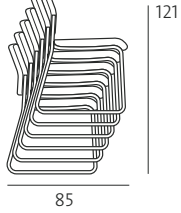
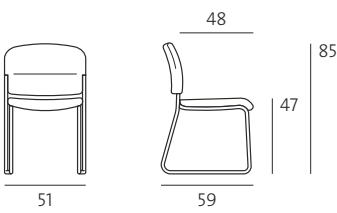
FLS (6)



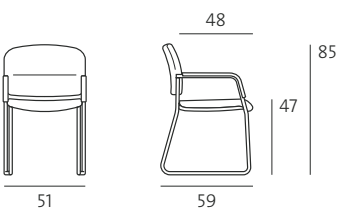
congress K

K (6)

K (10)



congress KL



D **Reihenverbinder**

R mit R
R mit RLS
RLS mit RLS
K mit K

GB **Row connector**

R with R
R with RLS
RLS with RLS
K with K

F **Élément de mise en rangée**

R à R
R à RLS
RLS à RLS
K à K

NL **Rijkoppeling**

R met R
R met RLS
RLS met RLS
K met K



D **Systemmaß**

loser Reihenverbinder

GB **System dimensions**

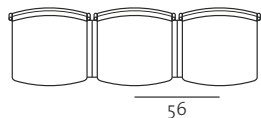
Separate row connector

F **Dimensions**

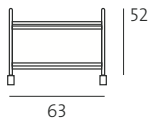
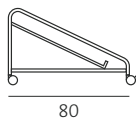
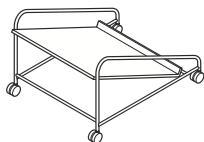
Élément de mise en rangée amovible

NL **maatvoering**

losse rijkoppeling

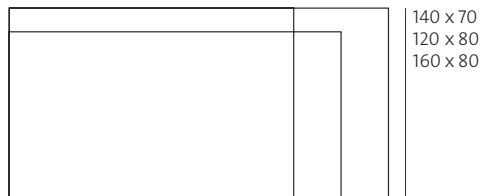
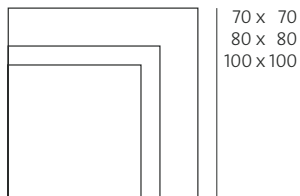


D **Stapelwagen**, GB **Stacking trolley**, F **Chariot d'empilage**, NL **stapelkar (R/RLS/FS/FLS/K)**



congress

D **Mehrzwecktisch**, GB **General-purpose table**, F **Table multifonctionelle**, NL **Multifunctionele tafel**





D			
Mehrzweckstuhl	Funktionen/Materialien	Oberflächen	Optionen
Gestell	Stahlrohr $\varnothing = 22$ mm	pulverbeschichtet graphitschwarz, aluminium natur, verchromt	Reihenverbindung, Stapelwagen
Sitz	Schichtholzformteil	gepolstert	
Rückenschale	Schichtholzformteil	beidseitig gepolstert stoff-oder lederbezogen	
Armauflagen	Kunststoff	schwarz	
Gleiter	Kunststoff	graphitschwarz	Filz
Gewicht	FL= 9,2 kg, KL= 7,2 kg, RL= 8,5 kg		

D			
Mehrzwecktisch	Funktionen/Materialien	Oberflächen	Optionen
Gestell	vierbeiniges Gestell Stahlrohr $\varnothing = 35$ mm	pulverbeschichtet graphitschwarz, aluminium natur verchromt	
Tischplatte	Spanplatte	melamindirektbeschichtet, HPL-beschichtet, echtholzfurniert oder linoleumbelegt	
Umleimer		ABS oder Echtholz	
Gleiter	höhenverstellbar	Kunststoff graphitschwarz	

GB			
General-purpose chair	Functies/materialien	Oppervlakken	Opties
Frame	steel tubing, 22mm dia.	powder coated, black graphite, natural aluminium, chromium plated	row connection, stacking trolley
Seat	moulded plywood	upholstered	
Backrest shell	moulded plywood	upholstered back and front textile or leather-covered	
Armrests	plastic	black	
Glides	plastic	black graphite	felt
Weight	FL=9.2kg, KL=7.2kg, RL=8.5kg		

GB			
General-purpose table	Functies/materialien	Oppervlakken	Opties
Frame	four-leg frame steel tubing 35mm dia.	powder coated black graphite natural aluminium or chromium plated	
Worktop	chipboard	melamine direct coating, HPL-coating, real wood veneered or linoleum covered.	
Lipping		ABS or real wood	
Glides	height-adjustable	plastic, black graphite	

F			
Siège multifonctionnel	Fonctions/Matériaux	Finitions	Options
Piètement	acier Ø= 22 mm	laqué époxy noir graphite, aluminium naturel, chromé	élément de mise en, chariot d'empilage
Assise	support multiplis	rembourré	
Dossier	support multiplis	intégralement rembourré finition tissu ou cuir	
Manchettes	plastique	noir	feutre
Patins	plastique	noir graphite	
Poids	FL= 9,2 kg, KL= 7,2 kg, RL= 8,5 kg		

Table multifonctionnelle

Châssis	4 pieds Tube acier Ø= 35 mm	laqué époxy noir graphite, aluminium naturel, chromé	
Plateau	aggloméré	mélaminé, stratifié ou plaque bois	
Chant		ABS ou bois	
Patins	réglables en hauteur	plastique noir graphite	

NL			
Multifunctionele stoel	Functies/materialen	Uitvoeringsmogelijkheden	Opties
Frame	buisstaal Ø= 22 mm	met poedercoating in grafietzwart, naturel aluminium of verchromd	rij koppeling, stapelwagen
Zitvlak	multiplex vormdeel	bekleed	
Rugschaal	multiplex vormdeel	aan beide zijden bekleed met stof of leer	
Armleggers	kunststof	zwart	vilt
Glijders	kunststof	grafietzwart	
Gewicht	FL= 9,2 kg, KL= 7,2 kg, RL= 8,5 kg		

Multifunctionele tafel

Frame	vierpootsframe buisstaal Ø= 35 mm	met poedercoating in grafietzwart, naturel aluminium of verchromd	
Tafelblad	spaanplaat	met melaminecoating, HPL, houtfineer of linoleum	
Rand		ABS of houten herlijst	
Glijders	in hoogte verstelbaar	grafietzwart kunststof	



Gestaltung , Design, Productie, Maquette
Andreas Radde, Hannover
Fotografie, Photography, Photographie
Volker Bültmann,
www.lichtblick-fotografie.de
Lithografie, Lithography, Lithographie
Seiler Picture,
www.seiler-picture.com



Samas GmbH & Co. KG
Cammer Straße 17
32423 Minden
T: +49 (0) 571 3850 0
F: +49 (0) 571 3850 500
E: info.drabert@samas.com
I: www.drabert.de

SAMAS international

Corporate Headquarters

Samas N.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
The Netherlands
I: www.samas.com

International Sales

Samas N.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
The Netherlands
T: +31 88 845 5000
F: +31 88 845 5001
E: international@samas.com
I: www.samas.com

The Netherlands

Samas B.V.
Elzenkade 1
3992 AD Houten
T: +31 88 845 5555
F: +31 88 845 5556
E: info.nl@samas.com
I: www.samas.nl

Germany

Samas GmbH & CO. KG
Mainzer Straße 183
67547 Worms
T: +49 (0) 6241 4003 0
F: +49 (0) 6241 4003 281
E: info.samas@samas.com
I: www.samas.com

United Kingdom

Samas UK Ltd
Riverhouse
143-145 Farringdon Road
EC1R 3AB London
T: +44 207 2390 280
F: +44 207 2390 281
E: info.uk@samas.com
I: www.samas.com

France

Samas France SA
17, allées de l'Europe
F-92588 Clichy Cedex
T: +33 825 88627
F: +33 1 47 56 29 30
E: contactfrance@samas.com
I: www.samasoffice.fr

Belgium

Samas België NV
Rotterdamstraat 1
1080 Brussels
T: +32 2 243 79 10
F: +32 2 243 79 19
E: info.be@samas.com
I: www.samas.com

Czech Republic

Samas Ceska Republika
spol. s.r.o
Krouna 322
539 43 Krouna
T: +420 469 613 300
F: +420 469 341 138
E: info@samas.cz
I: www.samas.cz

Hungary

Samas Hungaria Kft
Banfalvi ut 27
9400 Sopron
T: +36 99 513 310
F: +36 99 513 323
E: info.sopron@samas.com
I: www.samas.hu

Slovakia

Samas Slovakia spol. s.r.o
Hranicna 26
058 01 Poprad
T: +421 52 77 23 305
F: +421 52 77 24 334
E: info@samas.sk
I: www.samas.sk

Romania

S.C. Samas s.r.l.
Bd. Simion Barnutiu 28
300133 Timisoara
T: +40 256 226 621
F: +40 256 226 622
E: office@greenforest.ro
I: www.samas.com

Uzbekistan

TUSbuero
Scharofobod Str. 2
700000 Tashkent
T: +998 71 132 25 04
F: +998 71 120 69 95
E: tusbuero@sarkor.uz
I: www.samas.com

Poland

Samas Polska Sp. z o.o.
ul. Duchnicka 3
01-796 Warszawa
T: +48 22 320 29 01 wew. 25
F: +48 22 320 29 04
E: ewa.drynska@samas.com
I: www.samasoffice.pl

Switzerland

Sitag AG
Simon Frick-Straße 3
9466 Sennwald
T: +41 81 758 18 18
F: +41 81 758 18 00
E: info.sitag.ch@samas.ch
I: www.sitag.ch



W-D-C100014L/06.08/1.
D Technische Änderungen vorbehalten
E Specifications subject to change
F Sous réserve de modifications techniques
NL Technische wijzigingen voorbehouden

